

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
ĐỘC LẬP – TỰ DO – HẠNH PHÚC

Số: 001/THAIF&B/2022

CÔNG TY TNHH THAI F&B

Địa chỉ: Số 16/16 Tân Thới Nhất 8, Phường Tân Thới Nhất, Quận 12, Thành phố
Hồ Chí Minh, Việt Nam

BẢN TỰ CÔNG BỐ

Sản phẩm: NƯỚC TĂNG LỰC CARABAO (CARABAO ENERGY DRINK)

Sản xuất tại: CARABAO TAWANDANG CO., LTD.

Địa chỉ: 88/2 Moo 2, Huyện Pimpa Sub, Quận Bang Pakong, Tỉnh Chachoengsao,
Thái Lan 24130.

TP.Hồ Chí Minh, ngày 01 tháng 11 năm 2022

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



TEERACHAI CHANJAMSRI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc



BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 001/THAIF&B/2022

I. Thông tin về thương nhân tự công bố sản phẩm:

Tổ chức, cá nhân: **CÔNG TY TNHH THAI F&B**

Địa chỉ: Số 16/16 Tân Thới Nhất 8, Phường Tân Thới Nhất, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại: 028 35358871 – 028 35358872

Mã số doanh nghiệp: 0317544425

Cơ sở không thuộc đối tượng phải cấp Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện an toàn thực phẩm theo điều 12, chương 5, Nghị định Số 15/2018/NĐ-CP, Kinh doanh thực phẩm bao gói sẵn.

II. Thông tin sản phẩm:

1. Tên sản phẩm: **NƯỚC TĂNG LỰC CARABAO (CARABAO ENERGY DRINK)**

2. Thành phần: Nước 81%, đường, chất điều chỉnh độ acid (INS 330), Taurine 1 g, hương liệu nhân tạo, caffeine, Inositol 50 mg, chất bảo quản (INS 211), Nicotinamide 33 mg, D-Panthenol 8 mg, Vitamin B6 8 mg, phẩm màu tổng hợp (INS 102, INS 129), Vitamin B12 8 µg.

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm:

- Thời hạn sử dụng: 18 tháng kể từ ngày sản xuất.

4. Chất liệu bao bì và quy cách đóng gói:

- Bao bì: Sản phẩm được đóng trong lon thiếc. Sau đó đóng vào thùng giấy. Bao bì đảm bảo an toàn vệ sinh thực phẩm.

- Thể tích thực: 250 ml/lon, thùng carton (24 lon x 250 ml).

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm (trường hợp thuê cơ sở sản xuất):

- Xuất xứ: Thái Lan

+ Sản xuất tại: **CARABAO TAWANDANG CO., LTD.**

+ Địa chỉ: 88/2 Moo 2, Huyện Pimpa Sub, Quận Bang Pakong, Tỉnh Chachoengsao, Thái Lan 24130.

III. Mẫu nhãn sản phẩm: Mẫu nhãn dự thảo đính kèm

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 6-2:2010/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn;

- Thông tư 24/2019/TT-BYT: Quy định về quản lý và sử dụng phụ gia thực phẩm.

4.1 Các chỉ tiêu vi sinh vật: Phù hợp QCVN 6-2:2010/BYT

STT	TÊN CHỈ TIÊU	ĐƠN VỊ TÍNH	MỨC TỐI ĐA
1	Tổng số vi sinh vật hiếu khí	CFU/mL	10 ²
2	<i>Coliforms</i>	CFU/mL	10
3	<i>E.coli</i>	CFU/mL	Không được có
4	<i>Streptococci faecal</i>	CFU/mL	Không được có
5	<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	CFU/mL	Không được có
6	<i>Staphylococcus aureus</i>	CFU/mL	Không được có
7	<i>Clostridium perfringens</i>	CFU/mL	Không được có
8	Tổng số bào tử nấm men – nấm mốc	CFU/mL	10

4.2 Hàm lượng kim loại nặng: Phù hợp QCVN 6-2:2010/BYT.

STT	TÊN CHỈ TIÊU	ĐƠN VỊ TÍNH	MỨC TỐI ĐA
1	Hàm lượng Chì (Pb)	mg/L	0,05
2	Hàm lượng Thiếc (Sn)	mg/L	150

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

TP. Hồ Chí Minh, ngày 01 tháng 11 năm 2022

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



TEERACHAI CHANJAMSRI

DỰ THẢO NỘI DUNG NHÃN PHỤ SẢN PHẨM THAI F&B



Tên sản phẩm: NƯỚC TĂNG LỰC CARABAO (CARABAO ENERGY DRINK)

Thành phần: Nước 81%, đường, chất điều chỉnh độ acid (INS 330), Taurine 1 g, hương liệu nhân tạo, Caffeine, Inositol 50 mg, chất bảo quản (INS 211), Nicotinamide 33 mg, D-Panthenol 8 mg, Vitamin B6 8 mg, phẩm màu tổng hợp (INS 102, INS 129), Vitamin B12 8 µg.

(Thành phần có trong 1 đơn vị sản phẩm)

Thực phẩm bổ sung.

Hướng dẫn sử dụng: Uống trực tiếp. Ngon hơn khi uống lạnh.

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp.

Lượng dùng khuyến nghị: Dùng tối đa 1 lon/ngày.

Đối tượng sử dụng: Người trưởng thành.

Thông tin cảnh báo: Không phù hợp cho người bị tiểu đường, trẻ nhỏ và người bị nhạy cảm với caffeine.

NSX/HSD: Xem “MFG”/”EXP” dưới đáy lon

Thể tích thực: 250 ml

Tự công bố Số: 001/THAIF&B/2022

Nhập khẩu và chịu trách nhiệm bởi: CÔNG TY TNHH THAI F&B

Địa chỉ: Số 16/16 Tân Thới Nhất 8, Phường Tân Thới Nhất, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Sản xuất tại: CARABAO TAWANDANG CO., LTD.

Địa chỉ: 88/2 Moo 2, Huyện Pimpa Sub, Quận Bang Pakong, Tỉnh Chachoengsao, Thái Lan 24130.

Xuất xứ: Thái Lan

[illegible]

Giám Đốc

(Ký tên và đóng dấu)

CÔNG TY TNHH THAI F&B

M.S.D.N:0317544425-C.T

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

5/5/2021

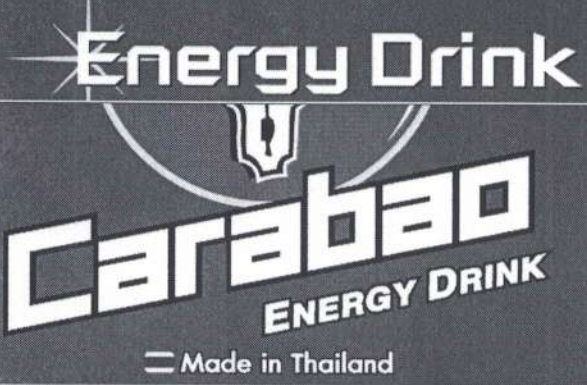

Đinh Văn Tuấn

THAI F&B

TERACON CHANJAMRI

Nutrition Facts	Amount Per Serving		%Daily Value*	Amount Per Serving		%Daily Value*
	Total Fat 0 g		0%	Niacin 165 %	Vitamin B6 400%	
	Total Carbohydrate 43 g		14 %	Vitamin B12 133 %		
	Sugars 43 g			Not a significant source of calories from fat, saturated fat, cholesterol, dietary fiber, vitamin A, vitamin C, calcium and iron		
	Protein 1 g			*Percent Daily Values are based on a 2,000 calorie diet.		
Serving 8.5 fl.oz (250 mL)						
Serving size 1 can						
Calories 180						
Sodium 293 mg			12 %			

Thông tin dinh dưỡng	Hàm lượng mỗi khẩu phần	% Giá trị dinh dưỡng hàng ngày*	Hàm lượng mỗi khẩu phần	% Giá trị dinh dưỡng hàng ngày*
Khẩu phần 8,5 fl.oz (250 mL)			Niacin 165% • Vitamin B6 400%	
Kích thước khẩu phần 1 lon	Tổng chất béo 0g	0%	Vitamin B12 133%	
Calo 180	Tổng carbohydrate 43g	14%	Không phải là nguồn cung cấp calo từ chất béo, chất béo bão hòa, cholesterol, chất xơ, vitamin A, vitamin C, canxi và sắt đáng kể	
	Đường 43g		* Phần trăm giá trị dinh dưỡng hàng ngày dựa trên chế độ ăn 2.000 calo.	
	Chất đạm 1g			
	Natri 293 mg	12%		

	Nước tăng lực
	Carabao
	NƯỚC TĂNG LỰC
	Sản xuất tại Thái Lan
8.5 fl.oz (mL)	8,5 fl.oz (mL)
	HỘI ĐỒNG HỘI GIÁO TRUNG ƯƠNG CỦA THÁI LAN
THE CENTRAL ISLAMIC COUNCIL OF THAILAND	CICOT.HL. 92 G080 003 04 60
CICOT.HL. 92 G080 003 04 60	

<p>Carabao Tawandang Co., Ltd. Certified for standard system FSSC 22000, HACCP, GHPs from Bureau Veritas (Thailand) Co., Ltd.</p>	<p>Carabao Tawandang Co., Ltd. Đã được chứng nhận hệ thống tiêu chuẩn FSSC 22000, HACCP, GHPs từ Bureau Veritas (Thailand) Co., Ltd.</p>
<p>Best served when chilled. Might not be suitable for diabetics, young children and persons sensitive to caffeine.</p>	<p>Thường thức tốt nhất khi ướp lạnh. Có thể không phù hợp cho đối tượng mắc bệnh tiểu đường, trẻ nhỏ và người nhạy cảm với caffeine.</p>
<p>Manufactured by: Carabao Tawandang Co., Ltd. 88/2 Moo 2, Pimpa Sub-district, Bang Pakong District, Chachoengsao Province, Thailand 24130 www.carabao.co.th</p>	<p>Sản xuất bởi: Carabao Tawandang Co., Ltd. 88/2 Moo 2, Huyện Pimpa Sub, Quận Bang Pakong, Tỉnh Chachoengsao, Thái lan 24130 www.carabao.co.th</p>
<p>Vietnam</p> <div data-bbox="146 1176 674 1506"> <p>8 855790 000028 Product of Thailand</p> </div> <p>For Export Only</p>	<p>Việt Nam</p> <p>8 855790 000028 Sản phẩm của Thái lan</p> <p>Chỉ dùng để xuất khẩu</p>
<p>Ingredients</p> <p>Taurine 1 g, Inositol 50 mg, Nicotinamide 33 mg, D-Panthenol 8 mg, Vitamin B6 8 mg, Vitamin B12 8 mcg, Water, Sugar, Caffeine, Citric Acid, Sodium Benzoate, Artificial Flavors and Colors</p>	<p>Thành phần Taurine 1 g, Inositol 50 mg, Nicotinamide 33 mg, D-Panthenol 8 mg, Vitamin B6 8 mg, Vitamin B12 8 mcg, Nước, Đường, Caffein, Axit Citric, Natri Benzoat, Hương liệu nhân tạo và Phẩm màu tổng hợp.</p>

Tôi, **Hoàng Thị Hiệu**, giấy chứng minh nhân dân số 250965638, cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Ngày 3 tháng 11 năm 2022

Người dịch



Hoàng Thị Hiệu

Ngày 3 tháng 11 năm 2022

(Bằng chữ: Ngày ba, tháng mười một năm hai nghìn không trăm hai mươi hai).

Tại Ủy ban nhân dân quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh.

Tôi, *Nguyễn Thanh Bạch*

Là Phó Trưởng Phòng Tư pháp.

Chứng thực:

Bà **Hoàng Thị Hiệu** là người đã ký vào bản dịch này trước mặt tôi.

Số chứng thực:

1 5 3 6 1 2

Quyển số: 01 – SCT/CKND

Ngày 3 tháng 11 năm 2022

Phó Trưởng Phòng Tư pháp quận Phú Nhuận



Nguyễn Thanh Bạch



Tên khách hàng/ Customer	CÔNG TY TNHH THAI F&B		
Địa chỉ/ Address	Số 16/16 Tân Thới Nhất 8, Phường Tân Thới Nhất, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam		
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving	14/12/2024 December 14 th , 2024	Ngày trả kết quả/ Date of issuance	20/12/2024 December 20 th , 2024
Ngày thực hiện/ Testing date	14/12/2024 December 14 th , 2024		
Tên mẫu/ Name of sample	NƯỚC TĂNG LỰC CARABAO (CARABAO ENERGY DRINK)		
Tình trạng mẫu/ State of sample	Mẫu chứa trong bao bì kín/ Samples in sealed packaging.		
Ghi chú/ Note	Không có/NA		

Kết quả thử nghiệm được trình bày ở trang sau/ Testing results are reported in next pages.

QUẢN LÝ PHÒNG THÍ NGHIỆM LABORATORY MANAGER		TỔNG GIÁM ĐỐC GENERAL DIRECTOR
Phòng Hoá lý Physical Chemical Lab	Phòng vi sinh Biological Lab	
 Nguyễn Ngọc Hân	 Hồ Thị Hồng Nhung	
		 Nguyễn Minh Đức

Kết quả chỉ có giá trị trên mẫu thử, ký hiệu mẫu theo khách hàng gửi. Thời gian lưu mẫu: 7 ngày kể từ ngày trả kết quả/ Test results are valid only on tested sample, name of sample as the client's requirement. Time- limit of storage: 7 days from the reporting date.

Ngày ban hành/ Issue date: 07/10/2024

VLAB-QM-LOP-023/F01

Công Ty Cổ Phần Công Nghệ VietLabs
VietLabs Technology Joint Stock Company
28 Đường D1A, KDC Trí Kiệt, P. Phước Long B, TP. Thủ Đức, TP.HCM
26 Street D1A, Trí Kiệt Residence Area, Phuoc Long B ward, Thu Duc City, HCMC
Tel: (+84) 283 622 1669

Trung tâm phân tích/Testing Center:

Hồ Chí Minh: 60-62 Đường số 2, P. Phú Hữu, TP. Thủ Đức, TP.HCM
60-62 Street 2, Phu Huu ward, Thu Duc City, HCMC
Can Tho: Lô K5-12 Đường số 5, P.Long Tuyền, Q.Bình Thủy, TP.Cần Thơ
LK5-12 Street 5, Long Tuyen ward, Binh Thuy District, Can Tho City
Bạc Liêu: 479 Đường Cao Văn Lầu, P.5, TP Bạc Liêu, T. Bạc Liêu
479 Cao Van Lau Street, Ward 5, Bac Lieu City, Bac Lieu Province
Cà Mau: 214B Đường Nguyễn Đình Chiểu, P.8, TP Cà Mau, T.Cà Mau
214B Nguyen Dinh Chieu Street, Ward 8, Ca Mau City, Ca Mau Province



BÁO CÁO KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TESTING REPORT



Số/ No: VLAB0-241214-026/1

Trang/ Page: 2/2

KẾT QUẢ RESULT

STT No.	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM PARAMETER	ĐƠN VỊ UNIT	PHƯƠNG PHÁP THỬ TEST METHOD	LOQ	KẾT QUẢ RESULT
1	Tổng số vi sinh vật hiếu khí tại 30°C Total plate count at 30°C	CFU/ml	ISO 4833-1: 2013 /Amd 1:2022 ^(a)	-	<1
2	Coliforms	CFU/ml	TCVN 6848:2007 ^(a) (ISO 4832:2007)	-	<1
3	Escherichia coli	CFU/ml	TCVN 7924-2:2008 ^(a) (ISO 16649-2:2001)	-	<1
4	Staphylococcus aureus	CFU/ml	AOAC 975.55 ^(a)	-	<1
5	Clostridium perfringens	CFU/ml	TCVN 4991:2005 ^(a) (ISO 7937:2004)	-	<1
6	Streptococci faecal	CFU/ml	NMKL.No68	-	<1
7	Pseudomonas aeruginosa	CFU/ml	TCVN 8881:2011 (ISO 16266:2006)	-	<1
8	Tổng số bào tử nấm men và nấm mốc Total spore of yeast and mold	CFU/ml	VLAB-MI-TP-125 (Ref. TCVN 8275-1 :2010) ^(a)	-	<1
9	Hàm lượng Chì (Pb) Lead content	mg/L	AOAC 999.11 ^(a)	0,01	KPH/ND
10	Hàm lượng Cadimi (Cd) Cadmium content	mg/L	AOAC 999.11 ^(a)	0,01	KPH/ND
11	Hàm lượng Thủy ngân (Hg) Mercury content	mg/L	AOAC 2015.01 ^(a)	0,02	KPH/ND
12	Hàm lượng thiếc (Sn) Tin content	mg/L	VLAB-CH-TP-764 ^(a) (Ref. AOAC 2015.01)	0,3	KPH/ND

Ghi chú: (a): Chỉ tiêu được công nhận (ISO/IEC 17025), (s): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ, (s'): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ được chỉ định, LOD: Giới hạn phát hiện, LOQ: Giới hạn định lượng, (*): Chỉ tiêu được chỉ định, KPH/ND: Không phát hiện/Not detected; (a): Items are accredited (ISO/IEC 17025), (s): Items are tested by subcontractor, (s'): Items are tested by appointed subcontractor, LOD: Limit of detection, LOQ: Limit of quantitation, (*): Items are appointed.

Báo cáo thử nghiệm này là một thể thống nhất, không được sao chép một phần văn bản này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của VietLabs/ Test report is a unified whole, No part of this test report may be copy without the written consent of VietLabs.
Theo WHO/HSE/WSH/10.04 do WHO ban hành, thuật ngữ Streptococci faecal và Enterococci đường ruột đề cập đến cùng một loại vi khuẩn/ According to WHO/HSE/WSH/10.04 issued by WHO, the terms faecal Streptococci and enterococci refer to the same bacteria.

Kết quả chỉ có giá trị trên mẫu thử, ký hiệu mẫu theo khách hàng gửi. Thời gian lưu mẫu: 7 ngày kể từ ngày trả kết quả/ Test results are valid only on tested sample, name of sample as the client's requirement. Time- limit of storage: 7 days from the reporting date.

Ngày ban hành/ Issue date: 07/10/2024

VLAB-QM-LOP-023/F01

Công Ty Cổ Phần Công Nghệ VietLabs
VietLabs Technology Joint Stock Company
26 Đường D1A, KDC Trí Kiệt, P. Phước Long B, TP. Thủ Đức, TP.HCM
26 Street D1A, Trí Kiệt Residence Area, Phuoc Long B ward, Thu Duc City, HCMC
Tel: (+84) 283 622 1669

Trung tâm phân tích/Testing Center:

Hồ Chí Minh: 60-62 Đường số 2, P. Phú Hữu, TP. Thủ Đức, TP.HCM
60-62 Street 2, Phu Huu ward, Thu Duc City, HCMC
Cần Thơ: Lô K5-12 Đường số 5, P.Long Tuyền, Q.Bình Thủy, TP.Cần Thơ
LK5-12 Street 5, Long Tuyen ward, Binh Thuy District, Can Tho City
Bạc Liêu: 479 Đường Cao Văn Lầu, P.5, TP Bạc Liêu, T. Bạc Liêu
479 Cao Van Lau Street, Ward 5, Bac Lieu City, Bac Lieu Province
Cà Mau: 214B Đường Nguyễn Đình Chiểu, P.8, TP Cà Mau, T.Cà Mau
214B Nguyen Dinh Chieu Street, Ward 8, Ca Mau City, Ca Mau Province

Certificate

I, the undersigned, Notarial Services Attorney, do hereby certify that Mr. Waranchai Jensiriwanich, personally known to me to be the same person whose name and signature are shown in the attached copies of the English translations of the attached Thai documents, appeared before me this day in person with the original thereof.

I hereby confirm that the attached are correct copies translated by Mr. Autthapon Leewanapruk.

Given on March 25, 2025, Kingdom of Thailand.



(Mr. Waranchai Jensiriwanich)

Attorney at Law, License No. 1492/2539

Notarial Services Attorney, Registration No. 5269/2555

Tel. +66897497155

Email: kopman98@hotmail.com



Reg.No./ทะเบียนเลขที่ 5269 / 2555.
Commission Expires/ทะเบียนหมดอายุ
Date/วันที่ Oct 14, 2027



Translation

Emblem

THE OFFICE OF ISLAMIC COMMITTEE OF CHACHOENGSAO PROVINCE
8/3 Village No.5, Donkoka, Bangnampriao, Chachoengsao 24170

THE OFFICE OF ISLAMIC COMMITTEE OF CHACHOENGSAO PROVINCE

HALAL CERTIFICATE

No. SorKorAor.ChorChor.HorLor.49/2568

CERTIFIES THAT

THAI F&B CO;LTD.

Produced by CARABAO TAWANDANG COMPANY LIMITED

Address 16/16 TAN THOI NHAT 8, TAN THOI NHAT WARD, DISTRICT 12,
HO CHI MINH CITY, VIETNAM

Producer Carabao Energy Drink

Produced at : No. 88/3 Village No 2, Pimpa Sub-district , Bangpakong District, Chachoengsao
24180, Thailand.

THE OFFICE OF ISLAMIC COMMITTEE OF CHACHOENGSAO PROVINCE has conducted an inspection and assessment and has certified that the production of **Two item** is in compliance with the conditions for obtaining the "Halal" certification. The business operator has applied for certification, and the Provincial Halal Committee of Chachoengsao has verified that all procedures have been strictly followed in accordance with the regulations.

This certificate is issued exclusively for the purpose of the specified certification and shall be valid from March 5, 2025, to March 4, 2026.

Issued on March 1, 2025

Official seal affixed

-Signature-

(Mr.Eza Mitmana)

Chairman of Islamic Committee of Chachoengsao Province

Certified correct translation



(Mr Autthapon Leewanapruk)
Translator

Warning :

1. The certificate must be publicly in a visible location.
2. An application for a new Halal certification must be submitted at least 60 days before the expiration of this certificate.

(Halal Affairs Division)



หนังสือรับรองฮาลาล

เลขที่ สกอ.ฉช.ฮล. 49/2568

หนังสือรับรองนี้ให้ไว้เพื่อแสดงว่า

THAI F&B CO;LTD.

ผลิตโดย บริษัท การาวาตะวันตก จำกัด

ที่อยู่ 16/16 TAN THOI NHAT 8, TAN THOI NHAT WARD, DISTRICT 12,
HO CHI MINH CITY, VIETNAM

ผู้ผลิต เครื่องดื่มบำรุงกำลัง ตราการาวา

ที่ผลิต เลขที่ 88/3 หมู่ที่ 2 ตำบลพิมพา อำเภอบางปะกง จังหวัดฉะเชิงเทรา 24180

คณะกรรมการอิสลามประจำจังหวัดฉะเชิงเทราตรวจสอบพิจารณาแล้วรับรองว่าการผลิต
จำนวน 2 รายการ (สองรายการ) ข้างต้น ทำการผลิตผลิตภัณฑ์เพื่อจำหน่ายแก่ผู้บริโภคครบถ้วน
ตามเงื่อนไขการรับรอง “ฮาลาล” และผู้ประกอบการขอให้สัญญาต่อคณะกรรมการอิสลามประจำ
จังหวัดฉะเชิงเทราว่า ยินดีปฏิบัติตามระเบียบทุกขั้นตอนอย่างเคร่งครัดต่อไป

หนังสือนี้ใช้ได้เฉพาะวันที่ระบุการรับรองเท่านั้น และมีผลบังคับใช้ตั้งแต่

วันที่ 5 มีนาคม 2568 ถึงวันที่ 4 มีนาคม 2569

ให้ไว้ ณ วันที่ 1 มีนาคม 2568



ประธานคณะกรรมการอิสลามประจำจังหวัดฉะเชิงเทรา

คำเตือน

1. ให้คัดประกาศหนังสือฉบับนี้ไว้ในที่เปิดเผยเห็นได้ทั่วไป
2. การขอหนังสือรับรองฮาลาลฉบับใหม่ต้องยื่นคำขอก่อนหนังสือนี้หมดอายุ 60 วัน
(ฝ่ายกิจการฮาลาล)



Reg. No. 5269/2555

หนังสือรับรอง CERTIFICATE

หนังสือรับรองฉบับนี้ให้ไว้เพื่อแสดงว่า
This is to certify that

นาย วรัญชัย เจนศิริวนิชย์
Mr. Waranchai Jensiriwanich

ใบอนุญาตให้เป็นทนายความเลขที่ 1492/2539
an Attorney at Law, License No. 1492/2539

ได้รับการขึ้นทะเบียนเป็นทนายความผู้ทำคำรับรองลายมือชื่อและเอกสาร
has been registered as a Notarial Services Attorney qualified to certify
signatures and documents

ตามข้อบังคับสภาทนายความว่าด้วยการขึ้นทะเบียนทนายความผู้ทำคำรับรอง
ลายมือชื่อและเอกสาร พ.ศ. 2566
pursuant to the Regulation of the Lawyers Council on Registration of
Notarial Services Attorneys B.E. 2566

หนังสือรับรองฉบับนี้มีผลถึงวันที่ 14 ตุลาคม 2570
This Certificate is valid until October 14, 2027

ให้ไว้ ณ วันที่ 4 ตุลาคม 2567
Given on October 4, 2024




นายชัยวัฒน์ บุญเกื้อ
ผู้อำนวยการ
Mr. Chaiwat Boonguar
Director

Certified True Copy



(Mr. Waraanchai Jensiriwanich)

The Registry of Signature and Document Attestation, Lawyers Council of Thailand under the Royal Patronage
249 Phahonyothin Road, Anusawari Sub-district, Bangkok 10220 Thailand Tel. (662)522 7124-7, (662)522 7143-7
www.lawyerscouncil.or.th, E-mail: notarial@lawyerscouncil.or.th



บริษัท คาราบาวตะวันออก จำกัด
393 อาคาร 393 ซิลม ชั้น 7-10
ถนนสีลม แขวงสีลม เขตบางรัก
กรุงเทพมหานคร 10500
Tel : 0 2636 6111
Fax : 0 2636 7949
www.carabao.co.th

Re: CBD 265 /2565

CERTIFICATE OF AUTHORIZATION

As the present, Carabao Tawandang Co., Ltd., the manufacturer and trademark owner of “Carabao Energy Drink and Buffalo Device” hereby appointed Thai F&B Co.,Ltd. be only one distributer of the Product type Non-Carbonated can within the territory of the Socialist Republic of Vietnam.




Carabao Tawandang Co., Ltd.

Issued on November 1, 2022





BUREAU
VERITAS

Bureau Veritas Certification



Certificate of Registration CARABAO TAWANDANG CO., LTD.

88/2 Moo 2 Pimpa Sub-District, Bangpakong District, Chachoengsao 24130 THAILAND

COID - THA-1-6756-052146

Bureau Veritas Certification Holding SAS, UK Branch certifies that the food safety management system of the above organization has been assessed and determined to comply with the requirements of:

Standard

FSSC 22000

Certification scheme for food safety management systems, consisting of the following elements:

ISO 22000:2018, ISO TS 22002-1:2009 and additional FSSC 22000 requirements V6

This certificate is applicable for the scope of

MIXING, PASTEURIZATION, FILTRATION AND FILLING OF ENERGY BEVERAGE IN ALUMINUM CAN

FSSC - Food Chain Category: CIV - Processing of ambient stable products

Date of the last unannounced audit: 30 August 2023
Initial certification date: 29 October 2021
Expiry date of previous cycle: 28 October 2024
Certification decision date: 06 November 2024
Certification cycle start date: 06 November 2024
Valid until: 28 October 2027
Certificate No./Version: TH024102 - 1
Issue Date: 06 November 2024

*At least one (1) surveillance audit is required to be undertaken unannounced after the initial certification audit within each three (3) year period thereafter.

[Handwritten signature]

Signed on behalf of BVCH SAS UK
Branch



0008

FSSC 22000

Certification body address: 66 Prescot Street, London E1 8HG, United Kingdom

Local Office: Bureau Veritas Certification (Thailand) Ltd. 16th Floor, Bangkok Tower, 2170 New Petchburi Road, Bangkok, Huaykwang, Bangkok 10310, Thailand

Further clarifications regarding the scope of this certificate and the applicability of the management system requirements may be obtained by consulting the organization.

This certificate remains the property of Bureau Veritas Certification Holding SAS - UK Branch
Validity of this certificate can be verified in the FSSC 22000 database of certified organizations available on www.fssc22000.com



BUREAU
VERITAS

Bureau Veritas Certification

Certificate of Registration

CARABAO TAWANDANG CO., LTD.

88/3 MOO 2 PIMPA SUB-DISTRICT, BANGPAKONG DISTRICT, CHACHOENGSAO 24130 THAILAND

COID - THA-1-6756-064479

Bureau Veritas Certification Holding SAS, UK Branch certifies that the food safety management system of the above organization has been assessed and determined to comply with the requirements of:

Standard

FSSC 22000

Certification scheme for food safety management systems, consisting of the following elements:

ISO 22000:2018, ISO TS 22002-1:2009 and additional FSSC 22000 requirements V6

This certificate is applicable for the scope of

MIXING, PASTEURIZATION, FILTRATION AND FILLING OF ENERGY BEVERAGE, MINERAL MIX BEVERAGE AND VITAMIN BEVERAGE IN GLASS BOTTLE.

FSSC - Food Chain Category: CIV - Processing of ambient stable products

Date of the last unannounced audit: 30 August 2023
Initial certification date: 24 November 2021
Expiry date of previous cycle: NA
Certification decision date: 19 October 2024
Certification cycle start date: 19 October 2024
Valid until: 23 November 2027
Certificate No./Version: TH023987 - 1
Issue Date: 19 October 2024

*At least one (1) surveillance audit is required to be undertaken unannounced after the initial certification audit within each three (3) year period thereafter.

Signed on behalf of BVCH SAS UK
Branch



0008

FSSC 22000

Certification body address: 5th Floor, 100 Lower Thames Street, London, EC3R 6DL, United Kingdom

Local Office: Bureau Veritas Certification (Thailand) Ltd. 16th Floor, Bangkok Tower, 2170 New Petchburi Road, Bangkok, Huaykwang, Bangkok 10310, Thailand

Further clarifications regarding the scope of this certificate and the applicability of the management system requirements may be obtained by consulting the organization.

This certificate remains the property of Bureau Veritas Certification Holding SAS - UK Branch
Validity of this certificate can be verified in the FSSC 22000 database of certified organizations available on www.fssc22000.com

